



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/2000/52  
26 January 2000  
RUSSIAN  
ORIGINAL: RUSSIAN

---

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящим имею честь препроводить вступившее в силу 30 декабря 1999 года решение Совета глав государств Содружества Независимых Государств (СНГ) "О дальнейших мерах, направленных на урегулирование конфликта в Абхазии, Грузия", которым продлен срок пребывания Коллективных сил СНГ по поддержанию мира в Абхазии, Грузия, на шесть месяцев (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Г. ГАТИЛОВ

Приложение

Решение о дальнейших мерах, направленных на урегулирование конфликта  
в Абхазии, Грузия

Совет глав государств Содружества Независимых Государств (СНГ) ,

исходя из необходимости придания нового импульса процессу урегулирования конфликта в Абхазии, Грузия, на основе соблюдения территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ в соответствии с зафиксированными положениями на этот счет в ранее принятых решениях и документах Организации Объединенных Наций, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и СНГ,

выражая озабоченность нерешенностью острых гуманитарных проблем, порожденных конфликтом,

считая задачей первостепенной важности создание действенного механизма реализации неотъемлемого права беженцев и перемещенных лиц на безопасное и достойное возвращение в места их прежнего проживания, в первую очередь в Гальском районе (в старых границах), и при наличии международных гарантий,

отмечая важную роль Организации Объединенных Наций и других международных организаций в процессе урегулирования конфликта в Абхазии, Грузия, и считая необходимым ее дальнейшее усиление,

подчеркивая значимость усилий Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ), Российской Федерации в качестве содействующей стороны, ОБСЕ и государств, входящих в Группу друзей Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в миротворческом процессе,

признавая стабилизирующую роль Коллективных сил СНГ по поддержанию мира в зоне конфликта и в целях их более активного участия в обеспечении безопасности беженцев и временно перемещенных лиц,

решил:

1. Продлить срок пребывания Коллективных сил СНГ по поддержанию мира в Абхазии, Грузия, на шесть месяцев со дня подписания данного решения;
2. Подтвердить мандат Коллективных сил СНГ по поддержанию мира в Абхазии, Грузия, со 2 апреля 1999 года до принятия настоящего решения;
3. В кратчайшие сроки продолжить консультации по обеспечению выполнения ранее принятых решений Совета глав государств Содружества, в том числе в части, касающейся расширения зоны безопасности и разработки на основе выработанного сторонами в конфликте механизма порядка его осуществления;
4. Информировать Совет Безопасности о данном решении.

СОВЕРШЕНО на русском языке в порядке, установленном пунктом 6 правила 20 правил процедуры Совета глав государств и Совета глав правительств Содружества Независимых Государств. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству - участнику Содружества Независимых Государств его завершенную копию.

За Азербайджанскую Республику:

-----

За Республику Армения:

Р. КОЧАРЯН

7 января 2000 года

За Республику Беларусь:

-----

За Грузию:

Э. ШЕВАРДНАДЗЕ

7 декабря 1999 года

За Республику Казахстан:

Н. НАЗАРБАЕВ

18 октября 1999 года

За Кыргызскую Республику:

А. АКАЕВ

7 октября 1999 года

За Республику Молдова:

-----

За Российскую Федерацию:

Б. ЕЛЬЦИН

30 декабря 1999 ГОДА

За Республику Таджикистан:

Э. РАХМОНОВ

15 октября 1999 года

За Туркменистан:

-----

За Республику Узбекистан:

И. КАРИМОВ

15 октября 1999 года

За Украину:

-----

Настоящим удостоверяю, что прилагаемый текст является копией аутентичного текста Решения о дальнейших мерах, направленных на урегулирование конфликта в Абхазии, Грузия, оформленного по результатам голосования глав государств - участников Содружества Независимых Государств, организованного в соответствии с пунктом 6 правила 20 правил процедуры Совета глав государств и Совета глав правительств Содружества Независимых Государств, утвержденных Решением Совета глав государств Содружества 17 мая 1996 года в городе Москве. Экземпляры вышеупомянутого решения с подлинниками подписей глав государств - участников Содружества хранятся в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств.

Ю. ЯРОВ

Председатель Исполнительного комитета -  
Исполнительный секретарь  
Содружества Независимых Государств

-----